

Shimmering awards for outstanding alumni

The Hong Kong Polytechnic University recently presented its Outstanding PolyU Alumni Award to seven alumni to recognize their remarkable professional accomplishments and significant contributions to their alma mater and the community. Among the awardees, four are engineers and the others are from the fields of accountancy, design and textiles, reflecting some exceptional strengths of the University.

The coveted awards were presented by Mr John Tsang Chun-wah, the HKSAR's Secretary for Commerce, Industry and Technology.



The gala award presentation ceremony, held at Hotel Inter-Continental Hong Kong in March, was joined by 600 guests, comprising senior officials, the University's Court and Council members, friends and supporters from industry, alumni and staff members.

The biennial Award accords public recognition to outstanding graduates of PolyU and its forerunners, the

Hong Kong Polytechnic, Hong Kong Technical College and Government Trade School.



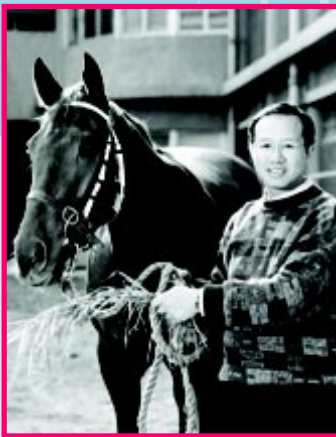


Ir Roger Lai Sze-hoi 黎仕海工程師

1967 graduate of Higher Diploma in Electrical Engineering, Hong Kong Technical College
一九六七年畢業於香港工業專門學院，獲頒電機工程學高級文憑

Taking the helm of a 5000-strong department, Ir Lai is currently Director of Electrical and Mechanical Services of the HKSAR Government. In his past 24 years of devoted service to the Department, he has made many contributions to the legislative enforcement of electrical safety, gas safety, as well as the promotion of efficient energy in Hong Kong. His earlier work in biomedical engineering in support of public hospitals has laid a solid foundation for the subsequent development of this specialized area. He is an active member of the Hong Kong Institution of Engineers.

黎先生現任香港政府機電工程署署長，統領部門人數達五千人。他在該署服務二十四年期間，為本港電機及氣體安全的立法和提倡節約能源方面作出重大貢獻。黎先生於早年曾主力為公立醫院推動生物醫療工程，為香港日後在有關方面的建設奠定重要根基。多年來，黎先生擔任不少公職，包括在香港工程師學會擔當各項事務。



Mr Kenneth Lam Yiu-kin 林耀堅先生

1975 graduate of Higher Diploma in Accountancy, Hong Kong Polytechnic
一九七五年畢業於香港理工學院，獲頒會計學高級文憑

Currently Partner of PricewaterhouseCoopers, Mr Lam is noted for his professional accomplishments in the accountancy field. In 1983, Mr Lam became the youngest Fellow of The Association of Chartered Certified Accountants at the age of 28. Besides devoting much time to community services, he has supported the development of PolyU as University Treasurer and an adjunct professor. Mr Lam was conferred the title of University Fellow in 2002.

林先生現任著名羅兵咸永道會計師事務所合夥人，在會計專業方面具有豐富經驗。一九八三年，林先生年僅二十八歲便獲得英國特許公認會計師公會資深會員資格，成為當時該會最年輕的資深會員。林先生熱心服務社會，並曾擔任本校司庫及兼任教授。此外，他於二零零二年獲本校頒發大學院士榮銜。





Ir Lo Yiu-ching 盧耀楨工程師

1966 graduate of Higher Diploma in Structural Engineering, Hong Kong Technical College
一九六六年畢業於香港工業專門學院，獲頒結構工程學高級文憑

A prominent and experienced engineer, Ir Lo has contributed significantly to the development of public works and infrastructure in Hong Kong. After assuming directorships of the Civil Engineering Department and Highways Department, Ir Lo has been appointed Permanent Secretary for the Environment, Transport and Works (Works) of the Government since 2002. During his 30 years of civil service, he has been involved in many major projects which are shaping Hong Kong's future, including the West Kowloon Reclamation Project, one of the ten projects of the Airport Core Programme, and the Disney Theme Park Project.

盧先生是一位資深的工程師，為香港的公共建設貢獻良多。他曾任香港政府土木工程署署長及路政署署長，二零零二年獲委任為環境運輸及工務局常任秘書長（工務）。盧先生投身工程界三十多年，參與多項對香港未來發展有重要影響的大型工程，包括香港機場十大核心工程之一的西九龍填海計劃，及協助促成迪士尼樂園的興建工程。

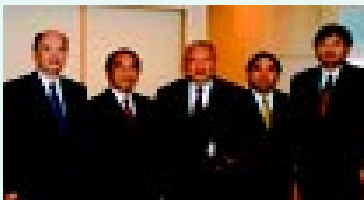


Mr Ng Wai-hung 伍偉雄先生

1976 graduate of Higher Certificate in Production Engineering, Hong Kong Polytechnic
一九七六年畢業於香港理工學院，獲頒生產工程學高級證書

Mr Ng, Founder and Chairman of SAE Magnetics (HK) Limited, successfully transformed SAE from a manufacturer of recording heads for floppy disk into the world's largest independent manufacturer of magnetic recording heads for hard disk drives today. With its annual revenue of more than USD 1 billion, SAE is taking up about 30 per cent of world market share. In 1986, under the leadership of Mr Ng, SAE merged the TDK Corporation in Japan, making history in the industry. Mr Ng has also been conferred the title of University Fellow this year.

伍先生為新科實業有限公司創辦人兼主席，也是TDK集團副董事。他成功把公司業務由生產軟磁碟機之讀寫磁頭轉型至硬磁碟機磁頭，並成為世界首屈一指的生產商，穩佔國際市場的三成，每年業務總額超過十億美元。一九八六年，伍先生帶領新科與日本TDK集團合併，成為電子業的佳話。今年，伍先生同時獲本校頒發大學院士榮銜。





Ir Vincent Tse Kam-chuen 謝錦泉工程師

1975 graduate of Higher Diploma in Mechanical Engineering, Hong Kong Polytechnic
一九七五年畢業於香港理工學院，獲頒機械工程學高級文憑

Ir Tse is Managing Director of Parsons Brinckerhoff Asia Limited, a leading building services engineering consultant in Hong Kong. Having served the industry for 27 years, Ir Tse has proved his experience in many major projects, including the HK\$12 billion Venetian Macau Resort-Hotel-Casino, Suntec City in Singapore, Hong Kong International Airport and Hong Kong Convention and Exhibition Centre. He is also Chairman of the Advisory Committee of the University's Department of Building Services Engineering.

謝先生現任柏誠亞洲有限公司董事總經理，服務屋宇設備工程界達二十七年。謝先生享譽業界，憑其豐富的經驗，獲參與多項大型建設，包括價值港幣一百二十億元的澳門威尼斯大酒店、新加坡新達城及本港國際機場和會議及展覽中心等項目。他亦是理大屋宇設備工程學系顧問委員會主席。



Prof. Philip Yeung Kwok-wing 楊國榮教授

1968 graduate of Higher Diploma in Dyeing, Printing and Finishing Technology, Hong Kong Technical College
一九六八年畢業於香港工業專門學院，獲頒漂染、印花及整理工藝高級文憑

Tracing the strong bond between Prof. Yeung and PolyU, the story started 40 years ago when he first entered the then Hong Kong Technical College as a textile student. Now Vice President (Academic Development) of the University and Chair Professor of Textiles and Clothing, Prof. Yeung has served in the Institution since 1973. He has made important contributions to the further advancement of the Institution and the local textile industry. He has steered the development of the University's credit accumulation mechanism, inter-disciplinary studies and double degree programmes; and is also the Founding Chairman of the Society of Textile Scientists and Engineers in Asia.

要追溯楊教授與理大的淵源，故事要從四十年前說起。當時楊教授初為工專學生，畢業後數年，即一九七三年，楊教授已加入理大開展其教學生涯，現為理大副校長（學術發展）兼紡織及製衣學講座教授。楊教授服務理大期間，為本港紡織業界及大學的長遠發展作出不少貢獻，包括提倡學分制、跨學科及雙學位課程。楊教授亦是亞洲紡織科學協會創會會長。





Mr Alan Yip Chi-wing 葉智榮先生
1987 graduate of Bachelor of Arts in Design (Industrial Design), Hong Kong Polytechnic
一九八七年畢業於香港理工學院，獲頒設計學（工業設計）學士學位

Mr Yip is a renowned product designer and Founder and Director of Yip Design Ltd. After his final-year assignment on iron design went into print in a UK magazine, Mr Yip gained an opportunity to work at the design centre of Philips

in the Netherlands upon graduation. Since then, he has designed more than a thousand products and owned over 20 international design registrations and patents. Among them is the famous Flexical design which enables a calculator to be rolled up. Known in Japan as the “Sushi Calculator”, the innovative design is now on permanent display in the British Design Museum. Mr Yip was named one of the Hong Kong Ten Outstanding Young Persons in 2004 and is now Honorary Advisor of the Hong Kong Designers Association.

葉先生為著名產品設計師，現任葉智榮設計有限公司董事。葉先生回想他在理大畢業前的一份功課——他的燙斗設計，經英國雜誌刊登後，即得到飛利浦賞識並邀請他前往面試，結果他成功獲聘，展開了個人設計事業的發展，在飛利浦荷蘭總部的客戶產品中心工作兩年。此後他回港開創自己的事業，多年來設計產品逾千，獲超過二十項國際設計及發明專利，其中以捲摺式「壽司計算機」最為人津津樂道，囊括多項殊榮，更成為英國倫敦設計博物館的永久收藏品。葉先生於二零零四年獲選香港十大傑出青年，目前擔任香港設計師協會榮譽顧問。



Past awardees of the Outstanding PolyU Alumni Award:

1996/97 Selection

- **Dr Leung Chung-ying 梁振英博士**
(Higher Diploma in Surveying, 1974)
- **Ir Prof. Ng Sai-ho 吳世豪教授**
(Diploma in Building, 1962)
- **Dr Ng Tat-lun 伍達倫博士**
(Diploma in Production Engineering, 1962;
Diploma in Management Studies, 1969)
- **Dr Chris Wong Ho-ching 黃河清博士**
(Higher Diploma in Electrical Engineering, 1969)
- **Miss Vivienne Tam 譚燕玉小姐**
(Higher Diploma in Design, 1978)
- **The late Dr Samuel Wong Ping-wai 黃秉槐博士**
(Diploma in Mechanical Engineering, 1961)

1998/99 Selection

- **Mr Dennis Chan Shui-lun 陳瑞麟先生**
(Diploma in Design, 1979;
Higher Diploma in Product Design, 1981)
- **Dr Alex K.W. Cheung 張國維博士**
(Associateship in Building Technology & Management, 1982)
- **Dr Lily Chiang 蔣麗莉博士**
(Doctor of Philosophy in Manufacturing Engineering, 1993)
- **Mr David C. Lee 李頌熹先生**
(Higher Diploma in Surveying & Building Technology, 1970)
- **Mr Otto Poon Lok-to 潘樂陶先生**
(Higher Certificate in Electrical Engineering, 1962;
Higher Certificate in Mechanical Engineering, 1964)

2000/2001 Selection

- **Dr Chang Chu-cheng 張樹成博士**
(Higher Diploma in Electrical Engineering, 1964)
- **Mr Daniel Lai Sik-cheung 賴錫璋先生**
(Certificate in Supervisory Management, 1972;
Diploma in Management Studies, 1975)
- **Dr Lam Tai-fai 林大輝博士**
(Higher Diploma in Textile Technology, 1981)
- **Mr Freeman Lau Siu-hong 劉小康先生**
(Diploma in Design, 1979)
- **Mr Kenneth Pang Tsan-wing 彭贊榮先生**
(Higher Diploma in Surveying and Building Technology, 1967)
- **Mr Thomas Tang Koon-yiu 鄧觀瑤先生**
(Higher Diploma in Production Engineering, 1968)
- **Prof. Tsoi Ah-chung 蔡亞從教授**
(Higher Diploma in Electronic Engineering, 1969)

2002/2003 Selection

- **Prof. John Lee Hak-shan 李克山教授**
(Diploma in Mechanical Engineering, 1957)
- **Dr Rebecca Lee Lok-sze 李樂詩博士**
(Certificate in Commercial Design, 1964)
- **Mr Humphrey Leung Kwong-wai 梁廣偉先生**
(Higher Diploma in Electronic Engineering, 1978;
Associateship in Electronic Engineering, 1981)
- **Mr Liu Sing-cheong 廖勝昌先生**
(Higher Diploma in Surveying (General Practice), 1977;
Advanced Higher Diploma in General Practice Surveying, 1979)
- **Mr Samuel Wong King-on 黃敬安先生**
(Higher Diploma in Accountancy, 1977)